

This Page Is Inserted by IFW Operations  
and is not a part of the Official Record

## **BEST AVAILABLE IMAGES**

Defective images within this document are accurate representations of the original documents submitted by the applicant.

Defects in the images may include (but are not limited to):

- ① • BLACK BORDERS
  - TEXT CUT OFF AT TOP, BOTTOM OR SIDES
  - FADED TEXT
  - ILLEGIBLE TEXT
  - SKEWED/SLANTED IMAGES
  - COLORED PHOTOS
- ② • BLACK OR VERY BLACK AND WHITE DARK PHOTOS
  - GRAY SCALE DOCUMENTS

**IMAGES ARE BEST AVAILABLE COPY.**

**As rescanning documents *will not* correct images,  
please do not report the images to the  
Image Problem Mailbox.**



Guided Search

new search

favorites

settings

order

cost

logoff

help

Dynamic Search: Derwent World Patents Index

Records for: DE 4340471

save as alert...

save strategy only...

Output ?

Format: Full Record

Output as: Browser

display / send

Modify ?

refine search

back to picklist

select  
all none

Records 1 of 1 In full Format

1.

11/19/1 DIALOG(R)File 351:Derwent WPI (c) 2004 Thomson Derwent. All rts. reserv.

010160563 \*\*Image available\*\*

WPI Acc No: 1995-061816/ 199509

XRPX Acc No: N95-049239

Bicycle chain gear switching device using electric motor -  
is permanently coupled to drive cog within drive housing integral with  
parallelogram linkage operating chain guide

Patent Assignee: FICHTEL & SACHS AG (FICH )

Inventor: BUTZ H

Number of Countries: 001 Number of Patents: 001

Patent Family:

Patent No	Kind	Date	Applicat No	Kind	Date	Week
DE 4340471	C1	19950202	DE 4340471	A	19931127	199509 B

Priority Applications (No Type Date): DE 4340471 A 19931127

Patent Details:

Patent No	Kind	Lan	Pg	Main IPC	Filing Notes
DE 4340471	C1		5	B62M-025/08	

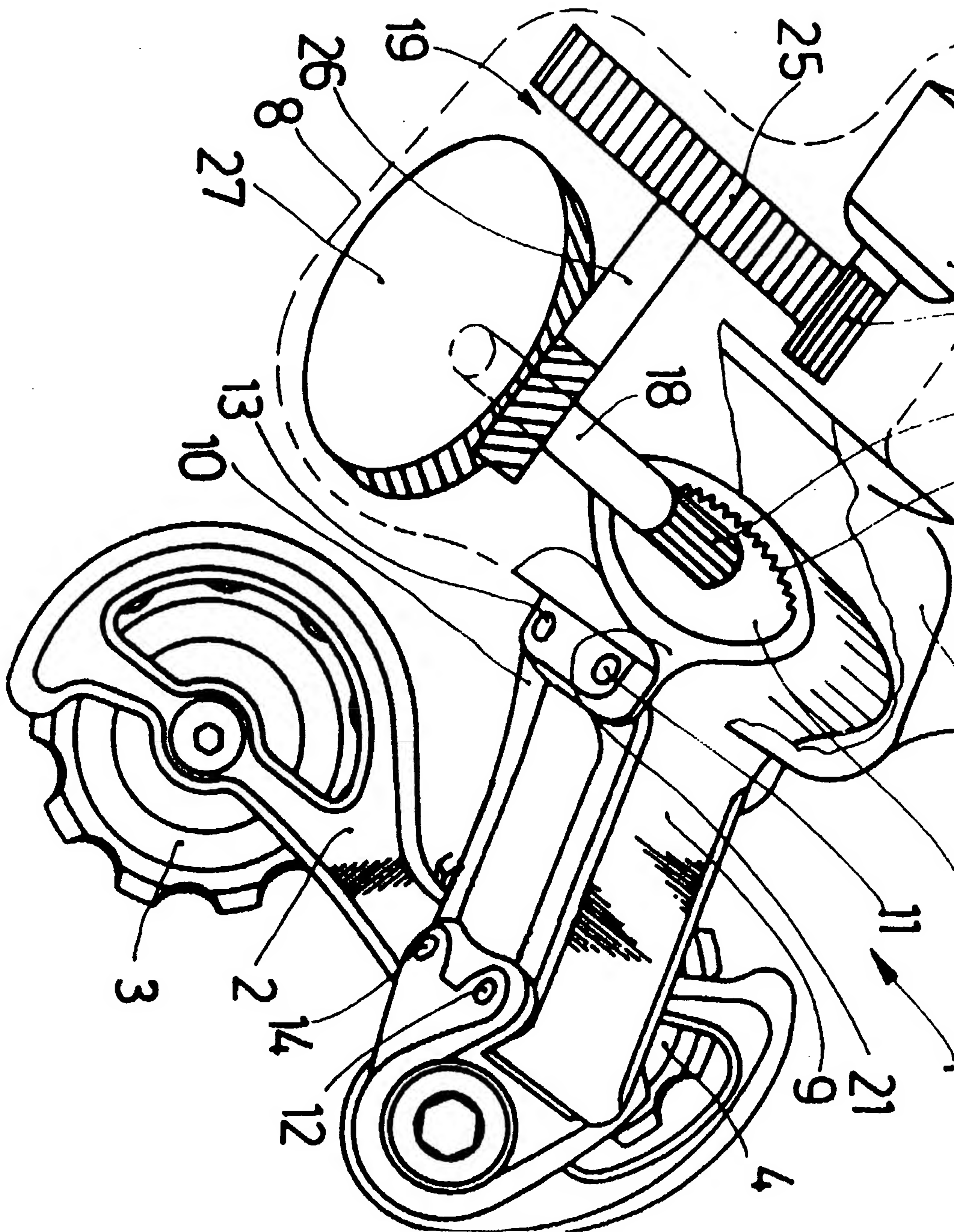
Abstract (Basic): DE 4340471 C

The electric motor (20) is contained in a common housing with a multi-stage conversion gearing (19) attached to the bicycle frame, with a parallelogram linkage (9,10,13,14) allowing displacement of the chain guide (2) in a direction perpendicular to the bicycle plane.

One of the parallelogram levers (9) is integral with a drive housing (15) containing a cog, permanently coupled to the electric motor, via the conversion gearing, with temporary switching in of the motor during gear changing. Pref. the drive housing has a planar face on both sides.

ADVANTAGE - Extended working life.

Dwg.1/4



Title Terms: BICYCLE; CHAIN; GEAR; SWITCH; DEVICE; ELECTRIC; MOTOR;  
 PERMANENT; COUPLE; DRIVE; COG; DRIVE; HOUSING; INTEGRAL; PARALLELOGRAM;  
 LINK; OPERATE; CHAIN; GUIDE  
 Derwent Class: Q23; V06; X21  
 International Patent Class (Main): B62M-025/08

File Segment: EPI; EngPI

Manual Codes (EPI/S-X): V06-M10; X21-A01; X21-A02

Derwent WPI (Dialog® File 351): (c) 2004 Thomson Derwent. All rig

---

©1997-2004 Dialog, a Thomson business - Version 2.4

①⑨ BUNDESREPUBLIK  
DEUTSCHLAND



DEUTSCHES  
PATENTAMT

⑫ Patentschrift  
⑩ DE 43 40 471 C 1

⑤ Int. Cl. 6:  
B 62 M 25/08

⑪ Aktenzeichen: P 43 40 471.5-12  
⑫ Anmeldetag: 27. 11. 93  
⑬ Offenlegungstag: —  
⑭ Veröffentlichungstag  
der Patenterteilung: 2. 2. 85

DE 43 40 471 C 1

Innerhalb von 3 Monaten nach Veröffentlichung der Erteilung kann Einspruch erhoben werden

⑦③ Patentinhaber:  
Fichtel & Sachs AG, 97424 Schweinfurt, DE

⑦② Erfinder:  
Butz, Hans, Dipl.-Ing. (FH), 97525 Schwebheim, DE

⑦④ Für die Beurteilung der Patentfähigkeit  
in Betracht gezogene Druckschriften:

DE	4 02 24 773 A1
FR	25 87 079 A1
US	52 13 548
US	39 19 891
EP	05 43 452 A1

⑥④ Kettenschaltung für Fahrräder

⑤⑦ Die Erfindung betrifft einen elektromotorisch angetriebenen hinteren und einen wahlweise zusätzlich elektromotorisch angetriebenen vorderen Kettenwerfer, mit einem Gelenkkopf, einem ersten und einem zweiten Parallelogrammhebel und einem Kettenleitwerk, wobei die vorgenannten vier Bestandteile ein Parallelogramm bilden, über welches das Kettenleitwerk parallel verschiebbar ist, um die Kette von einem auf einen parallel zu diesen angeordneten anderen Zahnkranz umzuwerfen. Der Vorteil der Erfindung besteht darin, daß ein Getriebegehäuse mit einer Innenverzahnung an den ersten Parallelogrammhebel angeformt ist, in das ein elektromotorisch antreibbares Antriebsritzel eingreift. Das Getriebegehäuse wird durch Vorwärts- und Rückwärtslauf des Antriebsritzels hin und her verschwenkt, wobei es über zwei Planflächen, die senkrecht zur Drehachse des Antriebsritzels stehen, zwischen zwei inneren Gehäuseführungsflächen im Gelenkkopf axial geführt ist. Hierdurch entsteht eine ausreichend gute Abdichtung des Getriebegehäuses mit der Möglichkeit der Unterbringung einer Schmiermittelführung. Ferner ist durch die Anordnung von Elektromotor, Untersetzungsgetriebe und Getriebegehäuse im Gelenkkopf eine raumsparende Kettenwerferform erzielbar.

DE 43 40 471 C 1



Die Erfindung betrifft einen elektromotorisch angetriebenen hinteren und einen wahlweise zusätzlich elektromotorisch angetriebenen vorderen Kettenwerfer für eine Kettenschaltung an Fahrrädern gemäß dem Oberbegriff des Anspruchs 1.

Es ist mit der FR 85 13781, Publ.Nr. 2 587 079, ein elektromotorisch betätigter hinterer Kettenwerfer einer Kettenschaltung bekannt geworden, dessen erster Parallelogrammhebel gem. Fig. 3 von einem Schneckentrieb, der mit einem Elektromotor verbunden ist, angetrieben und verschwenkt wird. Der Elektromotor ist dort mit einer am Fahrradrahmen befestigten Supportplatte verbunden und verdreht den Parallelogrammhebel direkt über diesem Schneckentrieb.

Die vorliegende Erfindung entwickelt das dort als prinzipielle Darstellung gezeigte und wohl schwer funktionsfähige Getriebe weiter, da es sich gezeigt hat, daß das Übersetzungsverhältnis zwischen Elektromotor und Parallelogrammhebel mit einem mehrstufigen Übersetzungsgetriebe dargestellt werden muß, da die Winkelbewegungen zur Verstellung eines am bewegten Ende der Parallelogrammhebel angeordneten Kettenleitwerks extrem klein sind. Ferner sind Getriebe dieser Art in ihrer Lebensdauer stark eingeschränkt, wenn nicht Maßnahmen zu ihrer Dauerschmierung und zu ihrem Schutz gegen Eindringen von Schmutz aus der Umgebung ergriffen sind. Ein stark miniaturisiertes Übersetzungsgetriebe mit drei Getriebestufen, von denen eine eine Schneckengetriebestufe ist, muß in einem Getriebegehäuse, das mit einem oberen Gelenkkopf, der der Supportplatte in der o. g. Patentanmeldung entspricht, gegen die Umgebung abgedichtet untergebracht sein, wobei die letzte Getriebestufe ein Innenge triebe segment ist, das von einem Antriebsritzel angetrieben wird.

Der Vorteile einer derart hohen Übersetzung liegt in der Tatsache, daß von Gangstufe zu Gangstufe der Elektromotor eingeschaltet werden kann, wobei er eine zeitlich meßbare Laufdauer in seiner Auslegedrehzahl hat und den Parallelogrammhebel durch einfaches Abstellen an der gewünschten Position des nächsten Ganges einstellt. Jeder Gangsprung entspricht einer bestimmten Anzahl von Umdrehungen des Elektromotors, die hier ohne zusätzlichen Hilfsmittel, wie Motorbremsen, Blockiereinrichtung etc., unter Berücksichtigung des Motorlaufs mit genügender Genauigkeit erreicht werden. Das Getriebe ist bei einer derart hohen Übersetzung selbstverständlich in der Ruhestellung selbsthemmend.

Die Anwendung eines solchen Getriebes beschränkt sich nicht nur auf den hinteren Kettenwerfer einer Kettenschaltung, vielmehr ist ein Einbau im vorderen Kettenwerfer zu empfehlen, was dem eigentlichen Sinn einer elektrischen Kettenschaltung, nämlich durch bequemes Knopfdrücken alle Schaltvorgänge durchführen zu können, entspricht.

Die Aufgabe der Erfindung ist es, ein elektromotorisch betätigtes Getriebe zu schaffen, welches durch eine speziell in der letzten Getriebestufe im Getriebegehäuse am Parallelogrammhebel noch ausreichende Abdichtung eine Schmiermittelfüllung für eine ausreichende Lebensdauer ermöglicht.

Die Erfindung wird nachstehend anhand je eines in Zeichnungen veranschaulichten Ausführungsbeispiels eines vorderen und eines hinteren Kettenwerfers einer Kettenschaltung für Fahrräder näher erläutert. Es zei-

gen:

Fig. 1 einen hinteren Kettenwerfer mit einem Übersetzungsgetriebe, einem Elektromotor, sowie einen Parallelogrammhebel mit einem Getriebegehäuse in teilweise schematischer Darstellung;

Fig. 2 den Parallelogrammhebel mit dem angeformten Getriebegehäuse und einem Antriebsritzel in Einzeldarstellung

Fig. 3 den Parallelogrammhebel mit Getriebegehäuse und Antriebsritzel, modifiziert für die Verwendung in einem vorderen Kettenwerfer

Fig. 4 das Getriebegehäuse in einem Gelenkkopf mit der Anordnung des Übersetzungsgetriebes.

Wird mit 1 ein hinterer Kettenwerfer einer Kettenschaltung bezeichnet, der mittels einer Lasche an einem Fahrradrahmen 100 gelenkig befestigbar ist, so umfaßt dieser hintere Kettenwerfer 1 ein Kettenleitwerk 2 mit einer Spannrolle 3 und einer Führungsrolle 4, einen oberen Gelenkkopf 6, einen ersten Parallelogrammhebel 9, einen zweiten Parallelogrammhebel 10, ein an den ersten Parallelogrammhebel 9 angeformtes Getriebegehäuse 15 mit einer Innenverzahnung 16, ein im Gelenkkopf 6 integriertes Kopfgehäuse 8, ein mehrstufiges Übersetzungsgetriebe 19 und einen Elektromotor 20.

In gleicher Weise umfaßt ein vorderer Kettenwerfer 101, der am Fahrradrahmen 100 befestigt ist, ein Kettenleitwerk 102, welches als Gabel zum Umwerfen der Kette auf dem vorderen Kettenblattpaar ausgebildet ist, einen Gelenkkopf 106, einen ersten Parallelogrammhebel 9, einen zweiten Parallelogrammhebel 10, ein an den ersten Parallelogrammhebel 9 angeformtes Getriebegehäuse 15 mit einer Innenverzahnung 16, ein im Gelenkkopf 106 integriertes Kopfgehäuse 8, ein mehrstufiges Übersetzungsgetriebe 19 und einen Elektromotor 20.

Der Einfachheit halber sind die in der Funktion gleichwirkenden Getriebe- und Parallelogrammteile des vorderen und des hinteren Kettenwerfers mit identischen Positionsziffern bezeichnet, um die Beschreibung zum vereinfachen, obwohl diese Teile eine unterschiedliche Gestalt aufweisen.

Der erste Parallelogrammhebel 9 ist mit dem Gelenkkopf 6, 106 über ein erstes Gelenk 11 und mit dem Kettenleitwerk 2, 102 über ein zweites Gelenk 12 verbunden, während der zweite Parallelogrammhebel 10 mit dem Gelenkkopf 6, 106 über ein drittes Gelenk 13 und mit dem Kettenleitwerk 2, 102 über ein viertes Gelenk 14 verbunden ist. Das vom Gelenkkopf 6, 106, dem ersten Parallelogrammhebel 9, dem zweiten Parallelogrammhebel 10 und dem Kettenleitwerk 2, 102 gebildete Parallelogramm ermöglicht die Parallelverschiebung des Kettenleitwerks 2, 102 gegenüber dem Gelenkkopf 6, 106 zum Umwerfen der Kette von einem auf den anderen Zahnkranz auf der Hinterradnabe der Fahrrades zur Veränderung des Übersetzungsverhältnisses im Kettenantrieb.

Wie aus Fig. 1 ersichtlich setzt sich das Übersetzungsgetriebe aus einem mit dem Elektromotor 20 verbundenen Antriebszahnrad 24, einem Zahnrad 25, einer Schnecke 26 und einem Schneckenrad 27 sowie einem Antriebsritzel 17 auf einer Antriebswelle 18 zusammen, wobei das Antriebsritzel 17 mit der Innenverzahnung 16 am Getriebegehäuse 15 die letzte der drei Übersetzungsstufen des Übersetzungsgetriebes 19 bildet. Das Übersetzungsgetriebe 19 sitzt mit den beiden ersten Getriebestufen, nämlich Antriebszahnrad 24 mit Zahnrad 25 und Schnecke 26 mit Schneckenrad 27 in dem abgedichteten Kopfgehäuse 8, 108 mit einer Schmiermittelfüllung, wobei die dritte Übersetzungsstufe, be-

stehend aus dem Antriebsritzel 17 und der Innenverzahnung 16, einer gesonderten Abdichtung nach außen bedarf, da der erste Parallelogrammhebel 9 im Schwenkbereich um das erste Gelenk 11 durch eine breite Öffnung im Kopfgehäuse 8, 108 nach außen ragt. Aus diesem Grund weist der erste Parallelogrammhebel 9 eine getriebe- 5 nahe Planfläche 21 und eine getriebeferne Planfläche 22 auf, die quer zur Achse des Gelenkes 11 liegen und dem ersten Parallelogrammhebel 9 im Bereich des Getriebegehäuses 15 eine definierte Breite verleihen, die zu der Breite einer Öffnung im Gelenkkopf 6, 106 zuzüglich eines Bewegungsspiels paßt. Diese Öffnung ist definiert durch zwei planparallele zueinander liegende innere Gehäuseführungsflächen 23, die beim Schwenken des Parallelogrammhebels 9 das Getriebe- 10 gehäuse 15 immer überdeckt halten, was einen ausreichenden Schutz gegen den außen befindlichen Schmutz darstellt.

Im Bereich der getriebefernen Planfläche 22 kann das Getriebegehäuse 15 mit einer verstärkenden Bodenrippe 28 ausgeführt sein, die den Innenraum des Getriebegehäuses 15 zwar verkleinert, aber die Abdichtung des ebenfalls mit einer Schmiermittelfüllung versehenen Innengewindes 16 nur noch im Bereich der getriebe- 20 nahen Planfläche 21 gegen die innere Gehäuseführungsfläche 23 erforderlich macht.

Die schrittweise Verstellung des Parallelogramms über den Antrieb des ersten Parallelogrammhebels 9 mittel eines Elektromotors 20 ist somit durch Vorwärts- und Rückwärtslauf des Elektromotors 20 und somit des Antriebsritzels 17 nach beiden Richtungen möglich, wobei das Untersetzungsgetriebe 19 mit seinen spiel freien Verzahnungen die Einstellung des ersten Parallelo- 30 grammhebels 9 in jeder gewünschte Gangposition des Kettenleitwerks 2, 102 sicherstellt.

#### Patentansprüche

1. Kettenschaltung für Fahrräder, umfassend einen hinteren Kettenwerfer (1) und wahlweise einen vorderen Kettenwerfer (101) mit
  - einem Elektromotor (20),
  - einem Untersetzungsgetriebe (19),
  - einem Gelenkkopf (6, 106), der am Fahrradrahmen befestigt ist,
  - einen am Gelenkkopf (6, 106) über ein erstes Gelenk (11) schwenkbeweglich ersten Parallelogrammhebel (9),
  - einem an dem Gelenkkopf (6, 106) über ein zweites Gelenk (12) schwenkbeweglich angeordneten zweiten Parallelogrammhebel (10),
  - einem Leitwerk (2, 102), welches über ein drittes Gelenk (13) mit dem ersten Parallelo- 45 grammhebel (9) und über ein viertes Gelenk (14) mit dem zweiten Parallelogrammhebel (10) verbunden ist,
  - wobei sich durch die mit den vier Gelenken (11, 12, 13, 14) verbundenen Teile, Gelenkkopf (6, 106), erster Parallelogrammhebel (9), zweiter Parallelogrammhebel (10) und Kettenleitwerk (2, 102), zu einem Parallelogramm formen, welches dem Kettenleitwerk (2, 102) Bewegungen senkrecht zur Fahrradebene gestattet,
- dadurch gekennzeichnet, daß an dem ersten Parallelogrammhebel (9) ein Getriebegehäuse (15) angeformt ist, das im Gelenkkopf (6, 106) angeordnet ist und eine Innenverzahnung (16) aufweist, die 65

über ein Antriebsritzel (17) mit dem Elektromotor (20) über ein Untersetzungsgetriebe (19) in permanenter Antriebsverbindung steht.

2. Kettenschaltung nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, daß das Getriebegehäuse (15) eine dem Untersetzungsgetriebe (19) zugewandte Planfläche (21) und eine dem Untersetzungsgetriebe (19) abgewandte Planfläche (22) aufweist, die planparallel zueinander stehen und mit mindestens einer inneren Gehäuseführungsfläche (23) im Gelenkkopf (6, 106) zusammenwirken, wobei zumindest die dem Untersetzungsgetriebe (19) zugewandte Planfläche (21) in jeder Lage ihrer Schwenkbewegung von der inneren Gehäuseführungsfläche (23) im Gelenkkopf (6, 106) abgedeckt bleibt.

3. Kettenschaltung nach Anspruch 1 oder 2, dadurch gekennzeichnet, daß das Getriebegehäuse (15) auf der dem Untersetzungsgetriebe (19) zugewandten Seite offen und entlang der dem Untersetzungsgetriebe (19) abgewandten Planfläche (22) durch eine Bodenrippe (28) geschlossen ist.

4. Kettenschaltung nach einem der Ansprüche 1 bis 3, dadurch gekennzeichnet, daß das Getriebegehäuse (15) zur Schmierung des Antriebsritzels (17) und der Innenverzahnung (16) mit einer Schmiermittelfüllung versehen ist.

5. Kettenschaltung nach einem der Ansprüche 1 bis 4, dadurch gekennzeichnet, daß die ersten beiden Stufen des Untersetzungsgetriebes (19) sowie der Elektromotor (20) in einem Kopfgehäuse (8, 108) im Gelenkkopf (6, 106) angeordnet sind, während das Getriebegehäuse (15) mit dem Antriebsritzel (17) als dritte Stufe des Untersetzungsgetriebes (19) außerhalb dieses Kopfgehäuses (8, 108) im Gelenkkopf (6, 106) untergebracht ist.

Hierzu 2 Seite(n) Zeichnungen

- Leerseite -



Fig 1

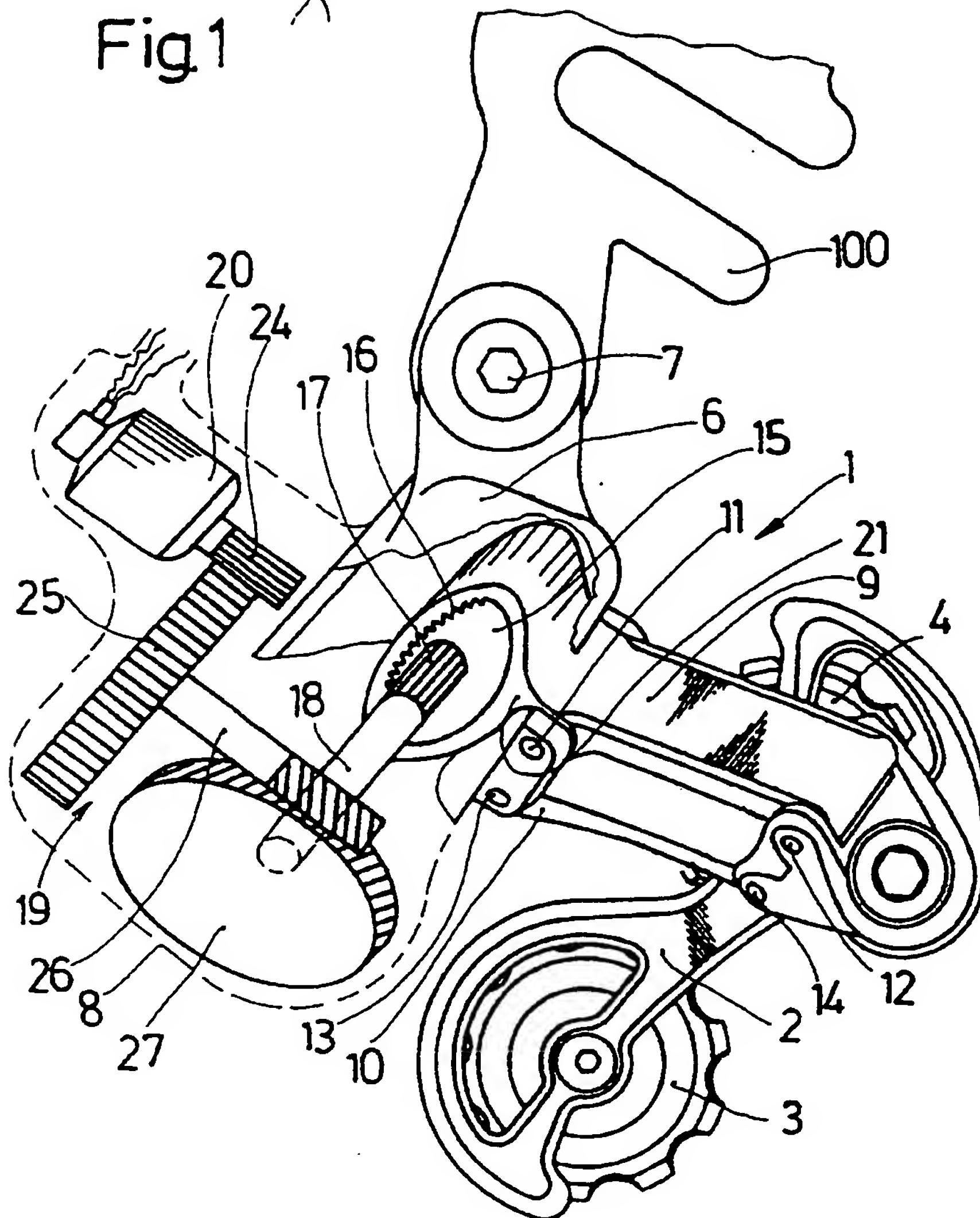
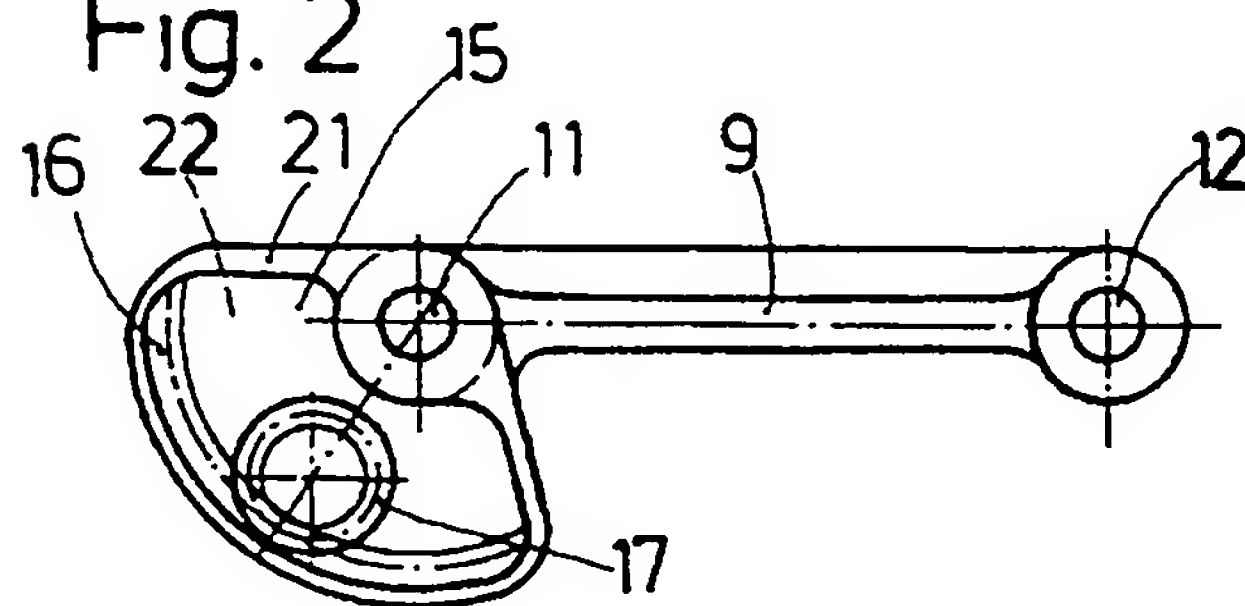


Fig. 2



408 165/286

Fig. 3

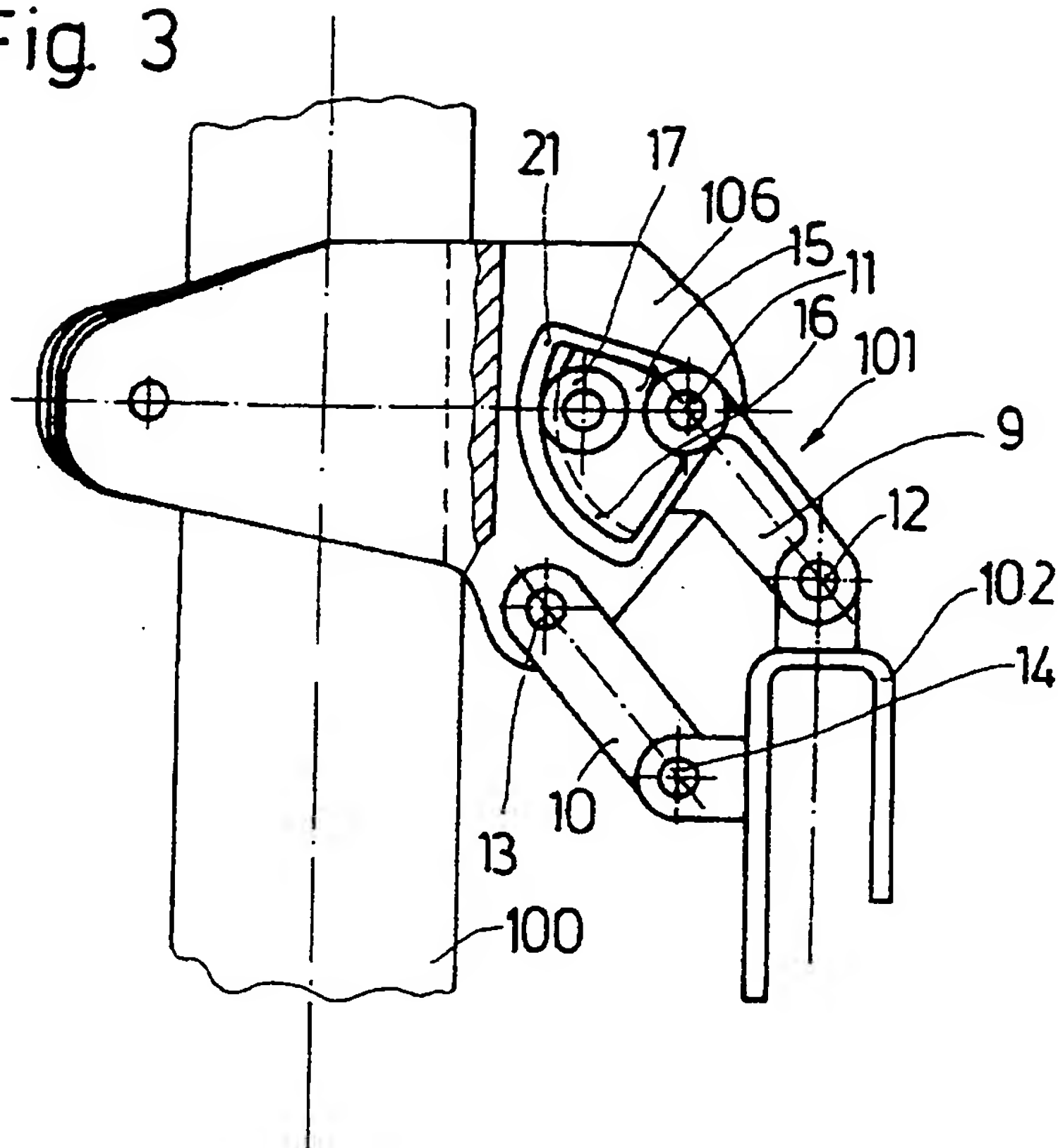
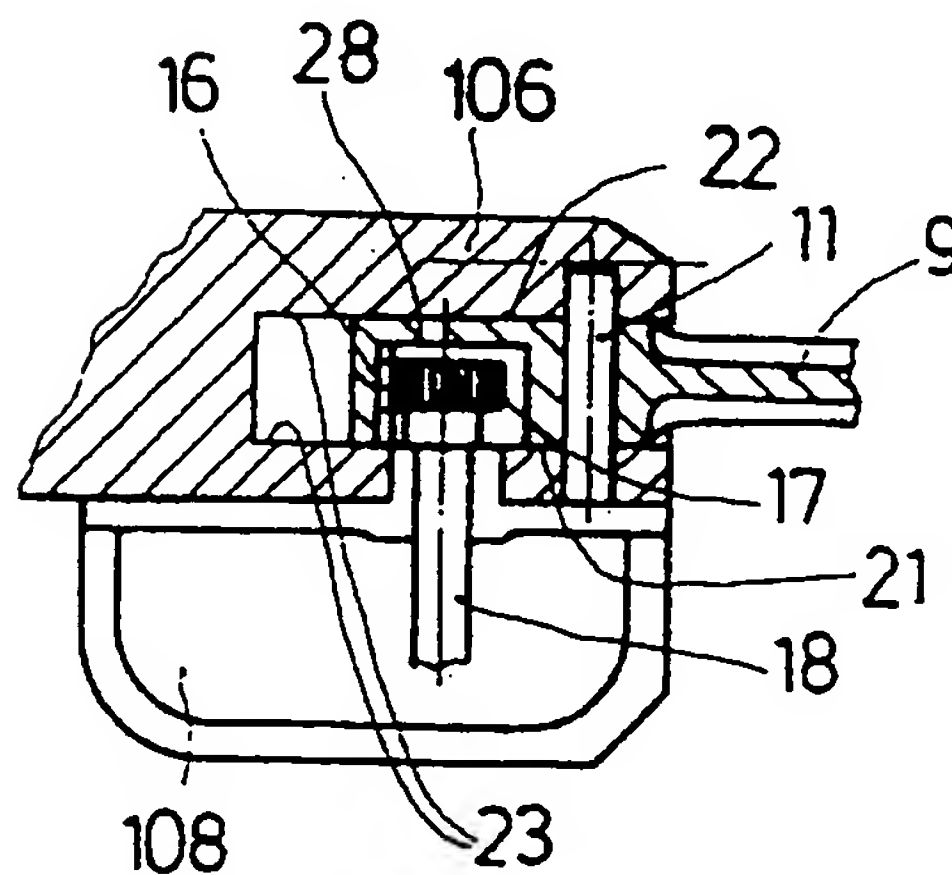


Fig. 4



408 165/288

PUB-NO: DE004340471C1  
DOCUMENT-IDENTIFIER: DE 4340471 C1  
TITLE: Derailleur for bicycles  
PUBN-DATE: February 2, 1995

INVENTOR-INFORMATION:

NAME	COUNTRY
BUTZ, HANS DIPL ING	DE

INT-CL (IPC): B62M025/08

EUR-CL (EPC): B62M025/08

ABSTRACT:

The invention relates to a rear derailleur cage driven by an electric motor and to a front derailleur cage optionally also driven by an electric motor, with a swivel head, a first and a second parallelogram lever and a chain-guiding mechanism, the four abovementioned components forming a parallelogram via which the chain-guiding mechanism can be displaced parallel in order to transfer the chain from one sprocket to another sprocket arranged parallel thereto. The advantage of the invention consists in that a gearing housing with an internal tothing is integrally formed on the first parallelogram lever, in which housing a driving pinion, which can be driven by an electric motor, engages. The gearing housing is pivoted to and fro by the driving pinion running forwards and backwards, and is guided axially between two inner housing-guiding surfaces in the swivel head via two plane faces which are perpendicular with respect to the axis of rotation of

the driving pinion.

As a result, the gearing housing is sufficiently well sealed and has the

possibility of accommodating a guide for lubricants.

Furthermore, a

space-saving derailleur cage shape can be achieved by virtue of the arrangement

of the electric motor, step-down gear and gearing housing in the swivel head.

----- KWIC -----

Abstract Text - FPAR (1):

The invention relates to a rear derailleur cage driven by an electric motor

, and to a front derailleur cage optionally also driven by an electric motor,

with a swivel head, a first and a second parallelogram lever and a

chain-guiding mechanism, the four abovementioned components forming a

parallelogram via which the chain-guiding mechanism can be displaced parallel

in order to transfer the chain from one sprocket to another sprocket arranged

parallel thereto. The advantage of the invention consists in that a gearing

housing with an internal toothing is integrally formed on the first

parallelogram lever, in which housing a driving pinion, which can be driven by

an electric motor, engages. The gearing housing is pivoted to and fro by the

driving pinion running forwards and backwards, and is guided axially between

two inner housing-guiding surfaces in the swivel head via two plane faces which

are perpendicular with respect to the axis of rotation of the driving pinion.

As a result, the gearing housing is sufficiently well sealed and has the

possibility of accommodating a guide for lubricants.

Furthermore, a

space-saving derailleur cage shape can be achieved by virtue of the arrangement

of the electric motor, step-down gear and gearing housing

in the swivel head.